

(お知らせ)

令和2年9月28日  
京都市国際化推進室  
電話：222-3072



## 京都ーフィレンツェ姉妹都市提携 55 周年記念動画の公開について ～イレーネ・グランディ氏によるビデオコンサートを無料公開！～

2020 年、京都市とフィレンツェ市が姉妹都市提携を結んで 55 周年を迎えたことを記念し、フィレンツェ出身の歌手、イレーネ・グランディ氏によるコンサート動画が公開されましたのでお知らせします。

世界的に活躍する歌姫、イレーネ・グランディ氏から京都市民に宛てたメッセージのほか、動画の冒頭にフィレンツェ市長のメッセージ、そして終わりに京都市長のメッセージが収録されています。

- 1 配信期間：令和2年12月31日まで（延長の可能性あり）
- 2 配信場所：[https://eventonline.net/artist\\_video/s160/](https://eventonline.net/artist_video/s160/)  
（イタリア文化会館-大阪 イベントィ・オンライン）



### 3 動画の内容

- (1) コンサート動画\*
- (2) イレーネ・グランディ氏からのメッセージ

フィレンツェと京都、この豊かな文化と歴史を持つ2つのまちの55周年を、音楽を通して祝うコンサートをお届けします。（一部抜粋）

京都はフィレンツェ人に最も愛されている日本のまちです。私達のまちはお互いに、その芸術・建築・文明文化の伝統の象徴となっています。だからこそ、全世界を襲ったパンデミックによる困難の後に私達のまちを復活させるために粘り強く献身的な協力を続けていきます。（一部抜粋）

- (3) フィレンツェ市長からのメッセージ

- (4) 京都市長からのメッセージ

日本とイタリアの文化、芸術、伝統産業の中心である2つの美しいまちが、大切に友情を育んできたことを誇りに思います。長きにわたる交流により、京都の人たちは、イタリアの料理やファッション、芸術にとっても親しみを感じています。（一部抜粋）

### ※コンサート概要

出演： イレーネ・グランディ  
主催： イタリア文化会館-大阪  
協力： New Age Productions  
支援： 在大阪イタリア総領事館、京都市、フィレンツェ市

（裏面あり）



### イレーネ・グランディ

フィレンツェ生まれの歌手。1994年にジョヴァノッティが彼女のために書きおろした曲で一躍有名となる。著名なイタリア人アーティスト達ともしばしばコラボレーションし、幅広いジャンルの曲を、イタリアらしいメロディーを損なうことなく見事に歌い上げる。これまでにスペイン語のほか、ドイツ、フランス、インド、アフリカの各言語でのデュエットも披露し、アルバム販売総数は約500万枚。数々の賞も受賞している。

このビデオコンサートは、新型コロナウイルスにより打撃を受けた日伊の古都が、互いの友情を再確認し、共に困難を乗り越え、さらなる文化交流とより充実した友好・協力関係の構築を実現していこうという思いから生まれました。フィレンツェ市の facebook ページでも公開中。<<https://www.facebook.com/cittadifirenzeufficiale>>



フィレンツェ市の風景



フィレンツェ市と京都市（宝ヶ池公園）にあるピノッキオ像  
（京都紫明ライオンズクラブ・フィレンツェライオンズクラブ寄贈）